



**ATTENZIONE:**

Tutte le operazioni di montaggio, manutenzione e sostituzione lampadine, vanno eseguite assicurandosi che la rete di alimentazione sia disinserita.

**ATTENTION:**

Toutes les opérations de montage, entretien et remplacement des ampoules ne doivent être effectuées qu'après avoir coupé le courant.

**CUIDADO:**

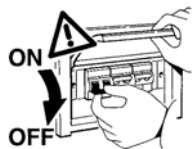
Todas las operaciones de montaje, manutención y substitución de lámparas tienen que realizarse después de comprobar que la red de suministro está desconectada.

**ACHTUNG:**

Montage, Wartung und Lampenwechsel dürfen nur nach Unterbrechung des Netzanschlusses durchgeführt werden.

**WARNING:**

when carrying out all assembly, maintenance and bulbs replacement operations, make sure that the supply is OFF.



**AVVERTENZA:**

L'apparecchio non deve essere usato senza lo schermo di protezione. In caso di danneggiamento sostituirlo prima di riutilizzare l'apparecchio. Utilizzare esclusivamente lampadine conformi alle norme C.E.I.

**AVVERTISSEMENT:**

L'appareil ne doit pas être utilisé sans écran de protection. Remplacer l'écran en cas d'endommagement avant de reutiliser l'appareil. N'installer que des ampoules conformes aux normes C.E.I.

**ADVERTENCIA:**

El aparato no debe ser usado sin la pantalla de protección. En caso de avería de la misma, sustituirla antes de volver a utilizar el aparato. Utilizar exclusivamente bombillas conformes a las normas C.E.I.

**ACHTUNG:**

Das Gerät darf nicht ohne Schutzschirm benutzt werden. Bei Beschädigung diesen auswechseln bevor das Gerät wieder benutzt wird. Es dürfen ausschliesslich Birnen verwendet werden, die den C.E.I. - Normen entsprechen.

**ATTENTION:**

Do not use the unit without the safety screen. If damaged, replace it before using the unit. Use bulbs in compliance with C.E.I. Standards.

**ATTENZIONE:**

La sicurezza dell'apparecchio è garantita con l'uso appropriato delle istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

**ATTENTION:**

La sûreté de l'appareil est garantie avec l'utilisation appropriée des instructions. Il est donc nécessaire de les garder.

**CUIDADO:**

La seguridad del aparato está garantizada se si hace el uso apropiado de las siguientes instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

**ACHTUNG:**

Die Sicherheit des Gerätes ist nur garantiert, wenn die folgenden Vorschriften eingehalten werden. Es ist daher notwendig diese aufzubewahren.

**WARNING:**

The safety of the fitting is guaranteed by the correct use of the instructions. It is therefore necessary to keep them.

## SPIRIT

### INCASSO A PARETE E A SOFFITTO

#### Wall and ceiling mounting

#### Wand und Deckenanbringung

### 6251

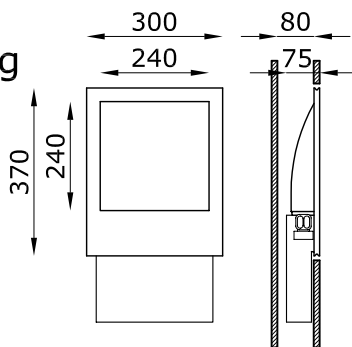
42W TC-TEL FSM

Gx24q4 230V 50-60Hz

### 6258

26/32W TC-DEL/TC-TEL FSQ/FSM

Gx24q3 230V 50-60Hz



Per difetti riscontrati indicare il numero di controllo.

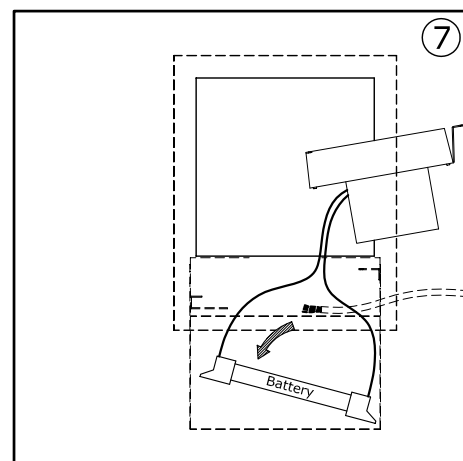
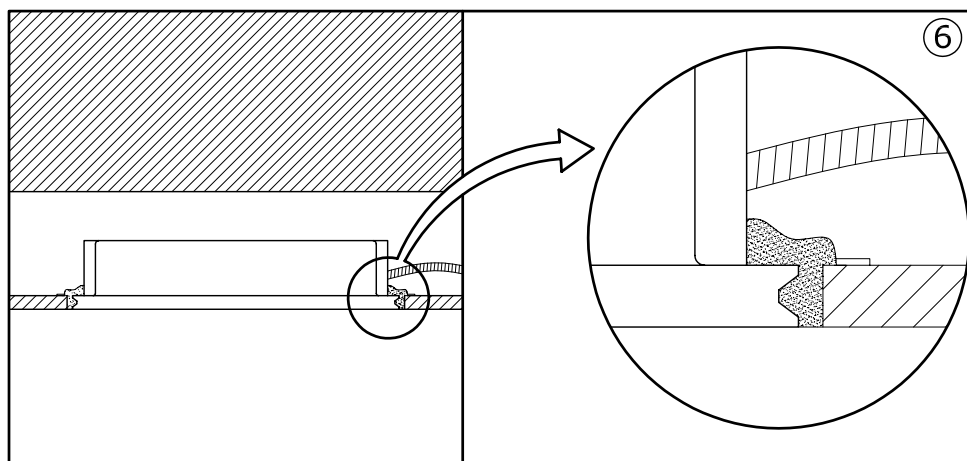
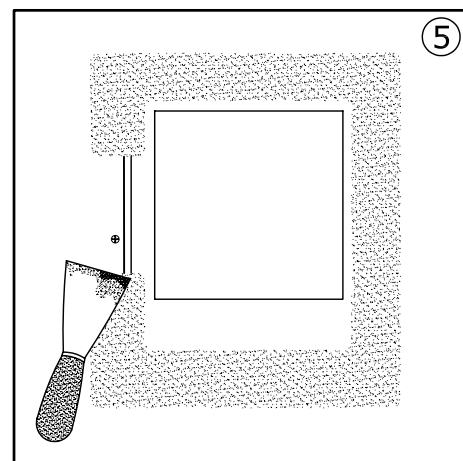
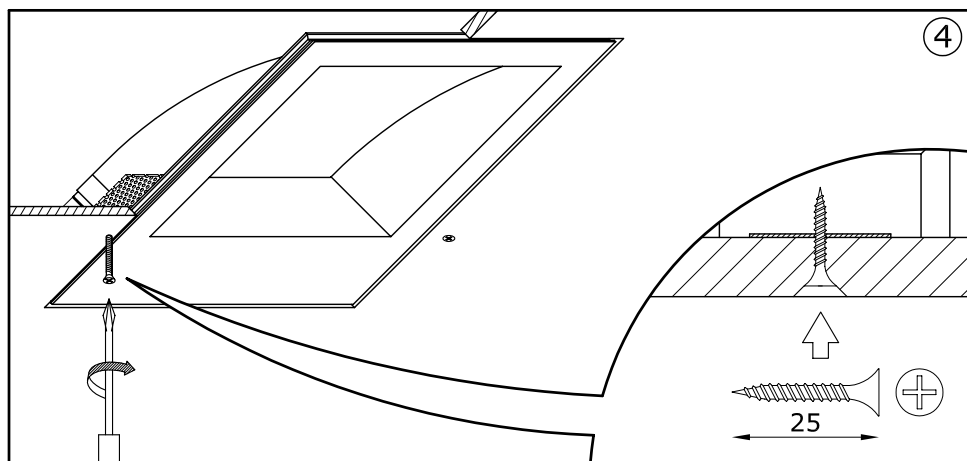
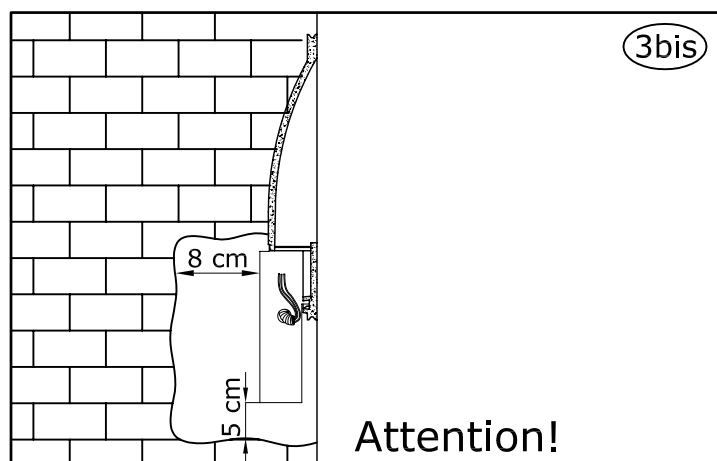
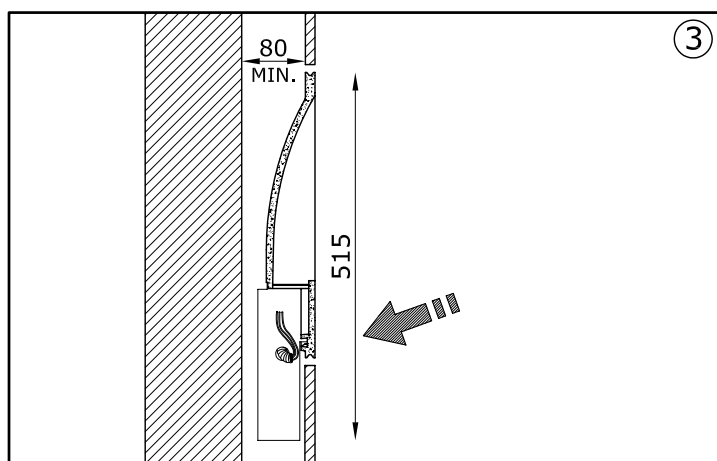
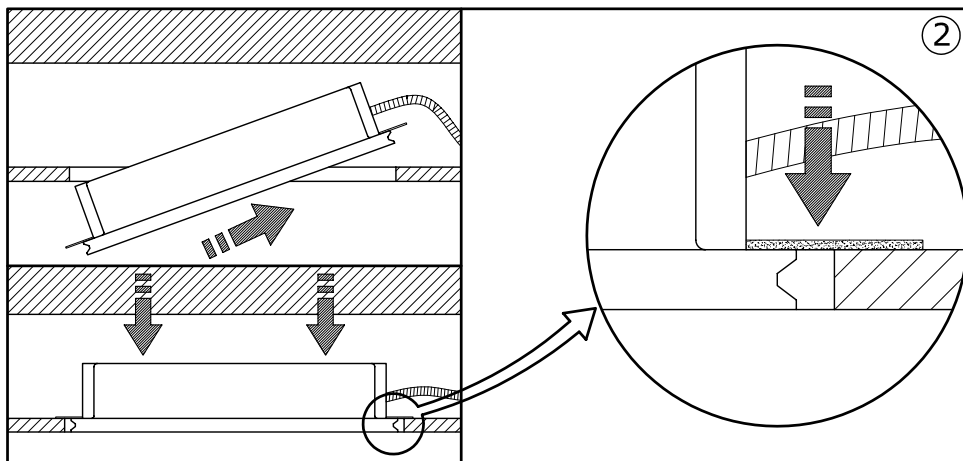
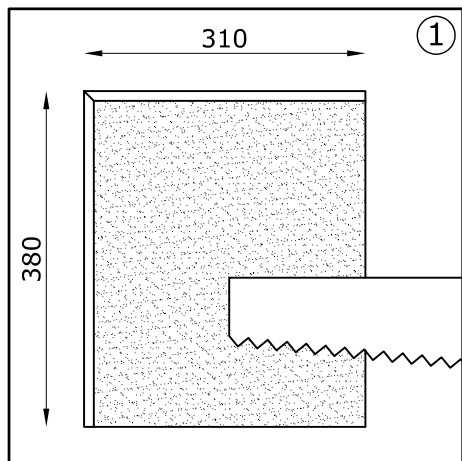
En cas de défauts mentionner le numéro de contrôle.

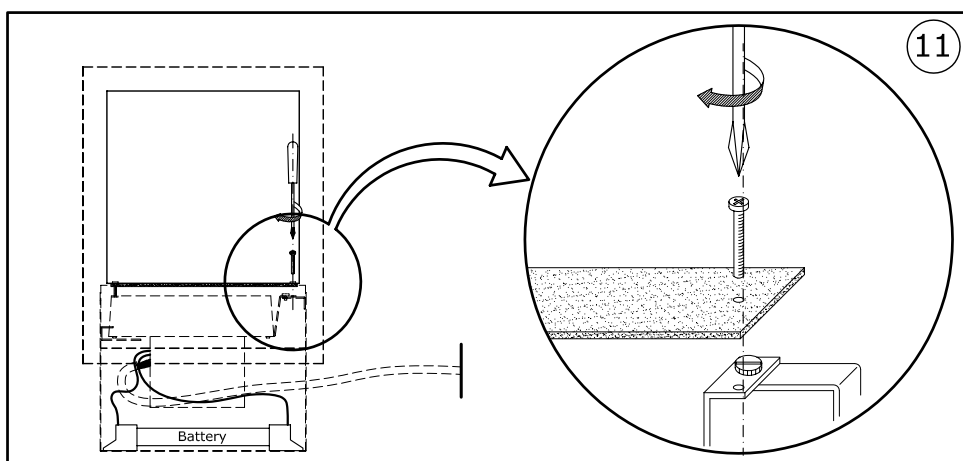
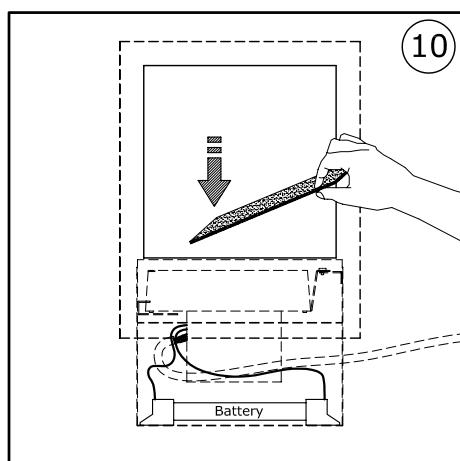
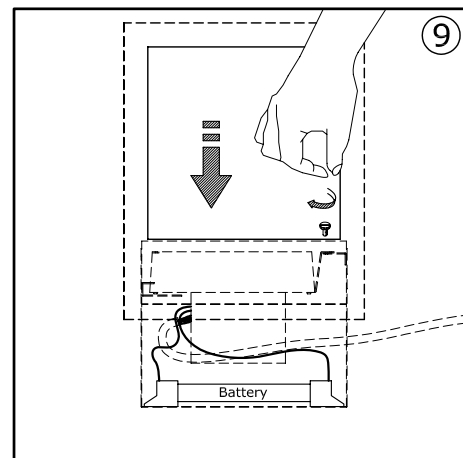
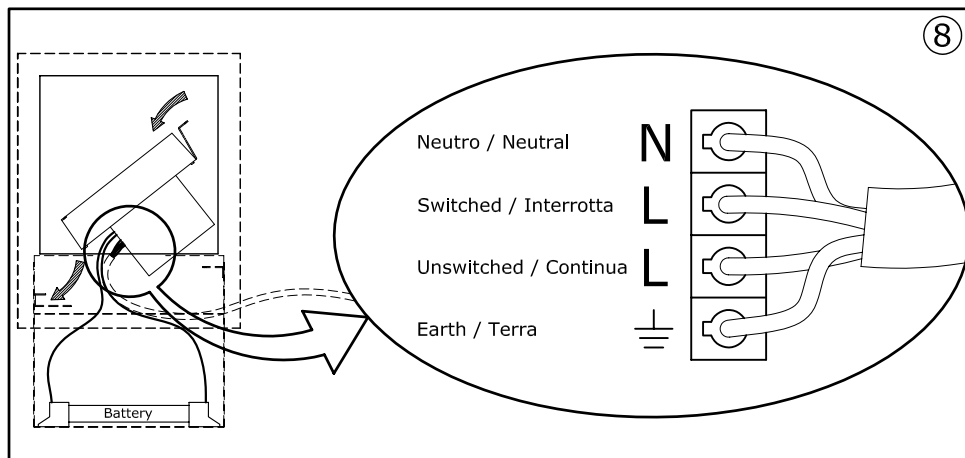
En caso de defectos hacer mención del número de control.

Für eventuell festgestellte Mängel bitte die Kontrollnummer angeben.

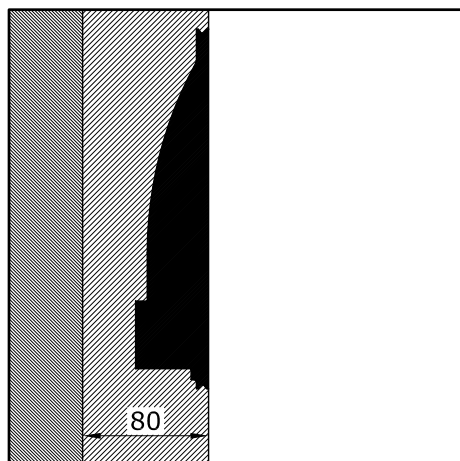
For any manufacturing defect refer to the check number.

Controllo  
Contrôle  
Control  
Kontrolle  
Control

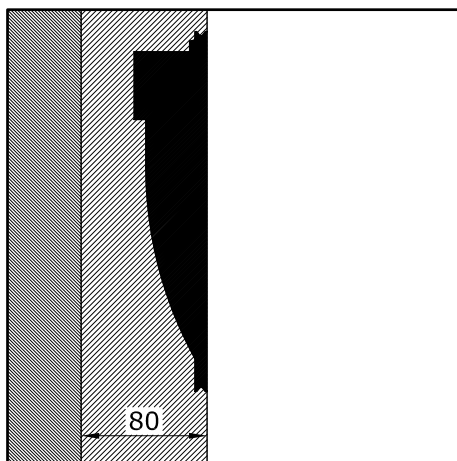




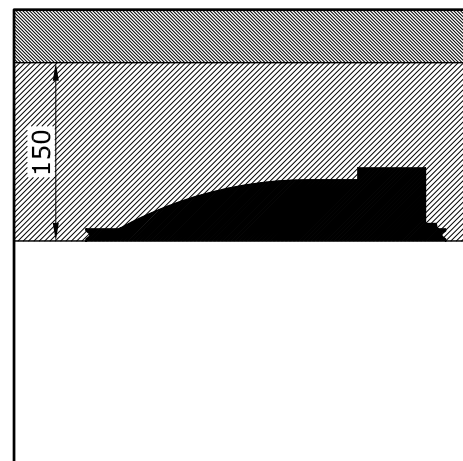
## INSTALLAZIONE SPIRIT



max 60W R7s  
 max 26W G24d-3  
 max 26/32W Gx24q-3  
 max 35W HIT CRI  
 max 42W Gx24q-4




max 150W R7s  
 max 26W G24d-3 (6254)  
 max 26/32W Gx24q-3 (6264.EB)



max 150W R7s  
 max 26W G24d-3 (6254)  
 max 26/32W Gx24q-3  
 max 42W Gx24q-4

# AVVERTENZE - WARNING - WARNUNG

- Per i collegamenti utilizzare alimentatori elettronici certificati.
  - For the connection use certified electronic ballast.
  - Für die Schaltung zertifizierte elektronischem Vorschaltgerät.
  - Lasciare attorno alla cassetta almeno 5 cm di spazio libero. Non ricoprire l'apparecchio con materiale isolante o simile.
  - Leave at least 5 cm of free space around the box. Do not cover the box with fiberglass or other kind of material.
  - Um das Gehäuse einen freien Raum von mindestens 5 cm lassen. Das Gehäuse nicht mit Glasfaser oder anderem Material bedecken.
  - Inserire all'interno il trasformatore, tenendolo ai bordi della cassetta o comunque il più lontano possibile dalla sorgente luminosa.
  - Put inside the transformer, keeping it at the edge of the box or at least as far as possible from the light source.
  - Den Transformator im Innenraum nahe der Außenwände anbringen oder zumindest so weit wie möglich von der Lichtquelle entfernt.
  - La mancanza di alette posteriori sul corpo è un fatto del tutto normale che non inficia il livello qualitativo del prodotto.
  - The lack of backward ribs on the body is absolutely normal and do not contradict the quality level of the product.
  - Das Fehlen von hinteren Rippen am Körper ist völlig normal und hat keine Auswirkungen auf das Qualitätsniveau des Produktes.
  - In caso di installazione in laterizio lasciare 80 mm di aria posteriormente al prodotto. La scatola del cablaggio non deve in alcun modo essere coperta.
  - In case of installation in brick leave 80 mm of free space behind the product. The connection box shall absolutely not be covered.
  - Bei einem Einbau in Ziegelstein 80 mm Platz hinter dem Produkt lassen. Der Anschlusskasten darf auf keinen Fall bedeckt sein.
  - Utilizzare un cavo tripolare e portare il doppio isolamento del cavo sotto il traversino stringicavo, collegare il cavo giallo-verde nel morsetto avente il seguente simbolo.
  - Use a three-pole lead and put the double insulation of the lead under the cross-bar of the leadholder, connect the yellow-green lead to the clamp with the following symbol.
  - Einen dreipoligen Leiter verwenden und die doppelte Isolierung des Leiters unter den Steg der Leiterhalterung führen, den gelb-grünen Leiter in der Klemme mit dem folgenden Symbol.
- 
- Sostituire le batterie quando l'apparecchio non raggiunge l'autonomia nominale; le batterie devono essere sostituite solo da personale competente. Non coprire l'apparecchio con materiale termicamente isolante o simile.
  - Substitute the batteries when the fitting does not achieve the nominal autonomy; the batteries should be substituted only by competent personal. Do not cover the fitting with isothermic material or similar.
  - Die Batterien ersetzen, wenn die Leuchte nicht mehr die Nominalautonomie erreicht; die Batterien sollten nur durch Fachpersonal ersetzt werden. Die Leuchte nicht durch Isothermmaterial oder ähnliches bedecken.